

ГЛ. АС. Д-Р РУСАНА ХРИСТОВА-БЕЙЛЕРИ

ЛЕКЦИОННИ КУРСОВЕ И СЕМИНАРНИ ЗАНЯТИЯ:

Практически албански език
История на албанската литература

ОБРАЗОВАНИЕ:

- 1995 г. Защитава докторска дисертация в Института по езикознание и литература към Албанската академия на науките на тема “Съпоставителен анализ на фразеологичните единици в албански и български език”.
- 1991 г. Завършва албанска филология в Санкт-Петербургския държавен университет, (втора специалност руска филология).
- 1986 г. Средно образование, 114 АЕГ, София.

ПРОФЕСИОНАЛЕН ОПИТ:

1991-2000 г. - журналист и преводач-говорител в албанска редакция на БНР.
От 1996 преподава албански език и албанска литература в специалност “Балканистика”, ФСлФ на СУ “Св. Климент Охридски”, където от 2000 г. е назначена за щатен преподавател.
Има практика като писмен и синхронен преводач.

ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ ОБЛАСТИ:

Албанология - език, литература, култура
Съпоставително литературознание
Балканистика
Теория на превода

УЧАСТИЯ В ПРОЕКТИ И ОРГАНИЗАЦИИ:

1. Интернет сайт по албанистика: език, литература и култура www.albanian.dir.bg
2. Ръководител и редактор на проекти за студентски преводи:
 - Етнопсихология на албанците. В.Търново: Фабер, 2003.
 - Албански автори от Македония. Сп. „Литературни Балкани”, 2005/1.
 - Съвременна албанска поезия и проза от Албания и Косово. Сп. „Литературни Балкани”, 2005, 4.
3. Член на УС на Академичния кръг по сравнително литературознание
4. Член на форума на албанските учени “Alb-Shkenca”

ОСНОВНИ ПУБЛИКАЦИИ:

1. Балкански фразеологичен речник (съавтор) Fjalori frazeologjik ballkanik. Tiranë, 1999.
2. Мит и реалност в албанската литература (студия). В: Албания и албанските идентичности. София: IMIR, 2000 (издания на български и английски език)

3. Танцът в албанската литература. В: Танцът в балканските литератури. Студии. София: Балкани, 2004